

زبان عربی

- ۱- گزینه «۳» - در گزینه «۱»: «زائر» ترجمه اشتباهی برای «ضائر» است. همچنین «انکار می‌کنی» مضارع است در حالی که «أنکرت» ماضی. در گزینه «۲»: «غیر عرب او را انکار نمی‌کند» ترجمه ناصحیحی است. در گزینه «۴»: مصراع اول را اشتباه ترجمه کرده است. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس چهارم - ترجمه - صفحه ۵۱)
- ۲- گزینه «۱» - «أهم» اسم تفضیل و به معنای «مهم‌ترین» است در نتیجه گزینه‌های «۲» و «۳» صحیح نیستند. ضمیر «نا» در «بلدنا» در گزینه «۳» ترجمه نشده است. «کنا نحب» ماضی استمراری است که در گزینه «۳» اشتباه ترجمه شده است. «المجالات المختلفة» ترکیب وصفی معرفه است که در گزینه‌های «۳» و «۴» نکره ترجمه شده و ناصحیح است. «علوماً» جمع است ولی در گزینه «۴» به صورت مفرد ترجمه شده است. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه - صفحه ۳۶)
- ۳- گزینه «۱» - «یُستخرج» فعل مضارع مجهول است که در گزینه‌های «۲» و «۳» به صورت معلوم ترجمه شده است. واژه «این» در گزینه‌های «۳» و «۴» اضافی است «می‌باشد» در گزینه «۴» معادل صحیحی برای فعل «یُستعمل» نمی‌باشد. ترجمه صحیح «مواد التجمیل»، «مواد آرایشی» است که در نتیجه گزینه‌های «۲» و «۳» درست نمی‌باشند. (زبان - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس چهارم - ترجمه - صفحه ۶۱)
- ۴- گزینه «۲» - از آنجایی که اسلوب حصر می‌باشد بهتر است در ترجمه از کلمات «فقط و تنها» آن هم بر سر «مستثنی» که در اینجا «وسیله» است استفاده شود که در این صورت فقط گزینه‌های «۱» و «۲» می‌توانند درست باشند. واژه «این» در گزینه‌های «۳» و «۴» اضافی است. «قلیل» نکره است ولی در گزینه‌های «۳» و «۴» به صورت معرفه آمده است. «علم البشر» ترکیب اضافی است که در گزینه «۱» به اشتباه به صورت موصوف و صفت ترجمه شده است. «وسیلة» نکره است که در گزینه «۱» به صورت معرفه ترجمه شده است و در گزینه «۳» اصلاً ترجمه نشده است. (ریاضی - ۹۷) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۵- گزینه «۴» - «کان یذهبون» معادل «ماضی استمراری» است، لذا گزینه‌های «۱» و «۳» نمی‌توانند صحیح باشند. «إختفاء» صفت نیست ولی به اشتباه در گزینه «۱» به صورت صفت ترجمه شده است. ضمیر «هم» در «فریستم» در گزینه «۲» ترجمه نشده است. واژه «آن» در گزینه «۲» معادل صحیحی برای «هَذَا» نیست. «مشهد» به معنای «صحنه» است که در گزینه «۳» اشتباه ترجمه شده است. در این گزینه واژه «آن‌ها» نیز اشتباه است. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس سوم و چهارم - ترجمه - صفحات ۴۵ و ۶۳)
- ۶- گزینه «۲» - «کان قد مدح» معادل «ماضی بعید» است که در گزینه‌های «۱» و «۴» اشتباه ترجمه شده است. «کان یستلم» معادل «ماضی استمراری» است که فقط در گزینه «۲» صحیح آمده است. «صعباً» مفعول مطلق نوعی است که در گزینه «۲» به اشتباه به صورت صفت و در گزینه «۴» به اشتباه مفعول مطلق تأکیدی ترجمه شده است. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس چهارم - ترجمه - صفحه ۵۰)
- ۷- گزینه «۴» - در گزینه «۱»: «زندگی ما را» اضافی است همچنین «زنده‌ایم» ترجمه صحیحی برای «نعیش» نیست. در گزینه «۲»: «لا» نفی جنس است و باید در جمله «هیچ» باشد که نیست همچنین «اینکه» اضافی است. در گزینه «۳»: «زنده‌ایم» ترجمه صحیحی برای فعل «نعیش» نیست. (تجربی - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۸- گزینه «۴» - شکل صحیح گزینه «۱»: قطعاً از دانش‌آموزان با سوالاتی سخت امتحان گرفتیم. شکل صحیح گزینه «۲»: با نگاهی متعجبانه به آن‌ها نگاه می‌کردم - شکل صحیح گزینه «۳»: و آن‌ها جواب کاملی با دقت می‌دادند. (تجربی - ۸۹) (پایه دوازدهم - درس چهارم - ترجمه چهارجمله‌ای)
- ۹- گزینه «۲» - ضمیر «ها» در «عُشَّها» ترجمه نشده است. شکل صحیح: لانه بلندش (فرزین) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه چهارجمله‌ای - صفحه ۴۵)
- ۱۰- گزینه «۳» - از آنجایی که «خفاش» مبتدا است گزینه‌های «۲» و «۴» نمی‌تواند صحیح باشد. در گزینه «۳»: «هو» در بردارنده «تنها» است که در گزینه «۱» چنین معادلی نیست. (ریاضی - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس چهارم - تعریب - صفحه ۶۱)
- ۱۱- گزینه «۳» - معنای عبارت آن است که «اگر خداوند نابودی مورچه را اراده می‌فرمود، دو بال برای او می‌رویاند» که فقط با گزینه «۳» مطابقت دارد. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس چهارم - مفهوم - صفحه ۵۸)
- ۱۲- گزینه «۴» - گزینه «۱»: التجارب - الکتب / گزینه «۲»: مزایا - أطعمة / گزینه «۳»: عواصم - البلاد / گزینه «۴»: فقط الأحلام. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس سوم و چهارم - واژگان)

ترجمه درک مطلب

زرافه حیوانی است که گردنی دراز و پاهایی بلند دارد. البته آن بلندترین حیوان در عالم است درحالی که به آب موجود در برگ‌ها اکتفا می‌کند و برای همین می‌تواند در مناطق خشک زندگی کند. اما اگر آب را بیابد و پیدا کند از آن بسیار می‌خورد و از برگ‌های تازه درختان تغذیه می‌کند و کیفیت جسم و شکل بدنش در خوردن آن‌ها به او کمک می‌کند. چاره‌ای برای زرافه نیست مگر آن که بین دو پای جلوی فاصله بیندازد تا دهانش به سطح آب برسد و با سختی به حالت اول برمی‌گردد از آن چه او را هدفی برای شکار قرار می‌دهد درحالی که زرافه در آن حالت است. (یعنی آن حالت آب خوردن، زرافه را در معرض شکار شدن قرار می‌دهد). سرعت زرافه برای حرکت و فرار بسیار بیشتر از حیوانات دیگر است و بر بدنش نقش‌هایی است که به او در مخفی شدن بین درختان کمک می‌کند. زرافه برای شنیدن جهت صدا دو گوش متحرک دارد.

۱۳- گزینه «۳» - زرافه قابلیت بزرگی در تحمل تشنگی دارد ... (کدام صحیح است) گزینه «۱»: زیرا هنگامی که به آب می‌رسد از آن زیاد نمی‌نوشد (خطا) / گزینه «۲»: زیرا در برگ‌های تازه آب زیادی است پس فقط از آن‌ها تغذیه می‌کند (خطا) / گزینه «۳»: زیرا آب موجود در برگ‌ها تشنگی او را تا حد زیادی برطرف می‌کند (صحیح) / گزینه «۴»: نمی‌تواند در مناطق خشک دور از رودها زندگی کند (خطا). (هنر - ۹۸) (درک مطلب)

۱۴- گزینه «۱» - پاهای زرافه بلند است و این ... (کدام خطا است)

گزینه «۱»: مانعی است برای فرارش از دشمن درحالی که سرعتش بسیار زیاد است. (خطا) /
گزینه «۲»: وسیله‌ای اساسی است برای راحتی فرارش و دورشدن از دشمنان (صحیح) /
گزینه «۳»: موجب می‌شود که به آسانی به خواسته‌اش برسد و کاملاً اِشباع گردد (صحیح)
گزینه «۴»: مشکلی را در نوشیدن آب برایش به وجود نمی‌آورد زیرا او بین دو پای جلوی فاصله می‌اندازد (صحیح). در نتیجه گزینه «۱» صحیح هست چرا که تنها گزینه خطا است. (هنر - ۹۸) (درک مطلب)

۱۵- گزینه «۱» - زرافه می‌تواند از برگ‌های تازه تغذیه کند زیرا ... (کدام خطا است)

گزینه «۱»: گوشتش لذیذ است و حیوانات قوی او را شکار می‌کنند (خطا)
گزینه «۲»: گردنی بلند دارد و به وسیله آن سرش را بین شاخه‌ها می‌کشد (صحیح)
گزینه «۳»: دست‌ها و پاهایش او را در (انجام) آن عمل به خوبی کمک می‌کند (صحیح)
گزینه «۴»: جسمش بلندتر از حیواناتی است که در جنگل زندگی می‌کنند (صحیح)
در نتیجه گزینه «۱» صحیح است چرا که تنها گزینه خطا است. (هنر - ۹۸) (درک مطلب)

۱۶- گزینه «۴» - خطای گزینه «۱»: اسم فاعل / خطای گزینه «۲»: خبر للمبتدأ «حیوان» / خطای گزینه «۳»: اسم فاعل (هنر - ۹۸) (درک مطلب)

۱۷- گزینه «۲» - خطای گزینه «۱»: وزن تفاعل / خطای گزینه «۳»: للمخاطب / خطای گزینه «۴»: وزن تفاعل - بتفاعل - مجهول (هنر - ۹۸) (درک مطلب)

۱۸- گزینه «۴» - \leftarrow يَنْتَظِرُ (فرزین) (پایه دوازدهم - دروس سوم و چهارم - حرکت گذاری)

۱۹- گزینه «۳» - مصدری که نوع فعل را بیان نکند یعنی مفعول مطلق نوعی نباشد یعنی در حقیقت مفعول مطلق تأکیدی باشد. «وفاء» در گزینه «۱»، «تشجیعاً» در گزینه «۲»، «شماً» در گزینه «۴»، مفعول مطلق نوعی هستند ولی «تضییعاً» در گزینه «۳»، مفعول مطلق تأکیدی است. (ریاضی - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس چهارم - قواعد - مفعول مطلق)

۲۰- گزینه «۱» - مفعول مطلق تأکیدی واژه «تصدیقاً» در گزینه «۱» است. «تکریماً» در گزینه «۲»، «بقاء» در گزینه «۳» و «حساباً» در گزینه «۴» مفعول مطلق نوعی هستند. (تجربی - ۸۹) (پایه دوازدهم - درس چهارم - قواعد - مفعول مطلق)

۲۱- گزینه «۲» - در گزینه «۲»، مستثنی منه محذوف است. در گزینه «۱»، «المسافرون»، در گزینه «۳»، «الناس» و در گزینه «۴»، «الطَّلاب» مستثنی منه هستند. (تجربی - ۹۲) (پایه دوازدهم - درس سوم - قواعد - اسلوب حصر)

۲۲- گزینه «۳» - سؤال آن است که کجا مستثنی منه محذوف نیست. در گزینه «۳»، واژه «أحد» مستثنی منه است که «تلامیذ» به آن برمی‌گردد و در باقی گزینه‌ها مستثنی منه حذف شده است. (ریاضی - ۸۹) (پایه دوازدهم - درس سوم - قواعد - اسلوب استثناء)

۲۳- گزینه «۲» - در گزینه «۱»، «الناس» / در گزینه «۳»، «الحقائق» و در گزینه «۴»، «جميع الكتب» مستثنی منه هستند در نتیجه این ۳ گزینه اسلوب استثناء هستند ولی در گزینه «۲»، مستثنی منه محذوف هست پس این گزینه اسلوب حصر است. (هنر - ۹۱) (پایه دوازدهم - درس سوم - قواعد - اسلوب استثناء و حصر)

۲۴- گزینه «۱» - «نظراً» مفعول مطلق نوعی است. مصدر منصوب است از ریشه فعل «تنظر». (هنر - ۹۶) (پایه دوازدهم - درس سوم - قواعد - مفعول مطلق)

۲۵- گزینه «۲» - در گزینه «۲»، مستثنی منه محذوف است. / در گزینه «۱»، «طعام» / در گزینه «۳»، «التلامیذ» و در گزینه «۴»، «أفراد» مستثنی منه است. (هنر - ۹۵) (پایه دوازدهم - درس سوم - قواعد - اسلوب حصر)